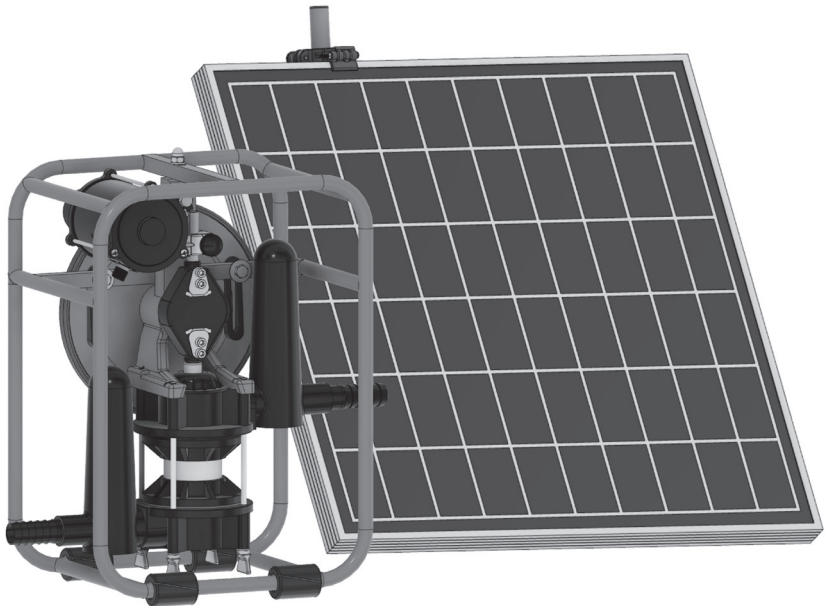


# Futurepump SE1

EN Installation Manual  
FR Manuel d'installation  
PT Manual de Instalação



## <sup>EN</sup> Box contents:

- 1 x Futurepump SE1 pump
- 1 x 60W panel and stand
- 1 x Suction hose (8m) - 1" (25mm)
- 1 x Box of spare parts and tools

## <sup>FR</sup> Contenu de la boîte:

- 1 x Pompe Futurepump SE1
- 1 x Panneau 60W et support du panneau
- 1 x Tuyau d'aspiration (8m) - 1" (25mm)
- 1 x Caisse de pièces détachées et d'outils

## <sup>PT</sup> Conteúdo da caixa:

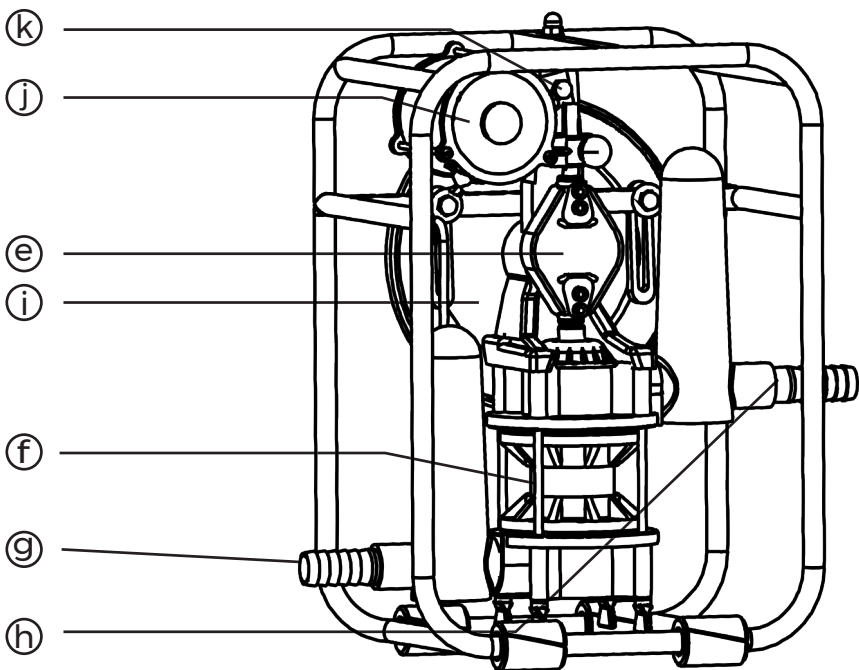
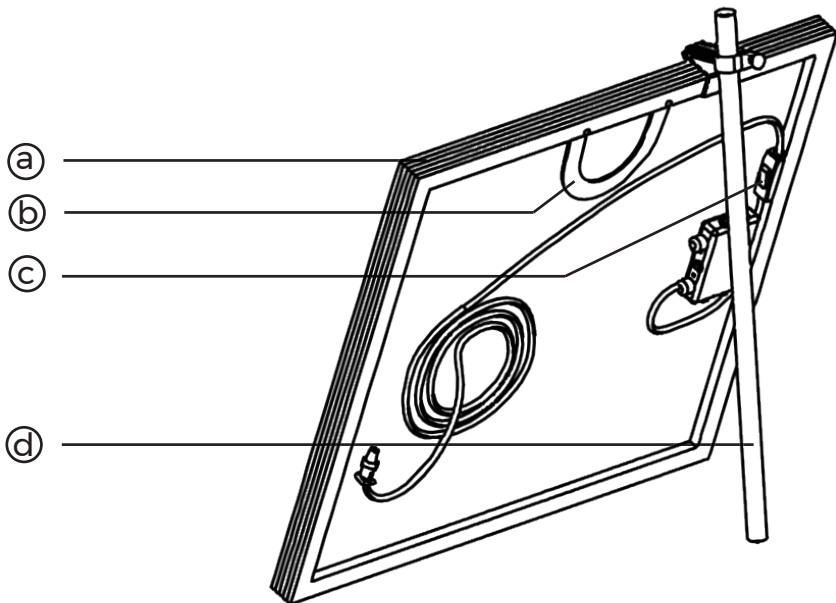
- 1 x Bomba Futurepump SE1
- 1 x painéis 60W e suporte
- 1 x Mangueira de sucção (8m) - 1" (25mm) com filtro
- 1 x Caixa de peças de reposição e ferramentas

# Quick start guide

Guide de démarrage rapide • Guía de inicio rápido

1. EN Place the pump and panel in a suitable location..... 6  
FR Placer le panneau dans un lieu approprié  
PT Posicione o painel em um local adequado
  
2. EN Set up panel..... 11,12  
FR Panneau de configuration  
PT Configurar painel
  
3. EN Connect inlet hose..... 13  
FR Connecter le tuyaux d'aspiration  
PT Conecte a mangueira de sucção
  
4. EN Prime the pump..... 15  
FR Amorcer la pompe  
PT Encha a bomba
  
5. EN Connect outlet hose..... 16  
FR Connecter le tuyaux de refoulement  
PT Conecte a mangueira de saída
  
6. EN Connect panel to pump..... 17  
FR Brancher le panneau au pompe  
PT Conecte o painel à bomba
  
6. EN Switch on the pump!..... 17  
FR Mettre en marche la pompe!  
PT Ligue a bomba!
  
7. EN Register your 10 year warranty..... 19  
FR Enregistrez votre garantie de 10 ans  
PT Registre sua garantia de 10 anos

[warranty.futurepump.com](http://warranty.futurepump.com)



# Identifying the parts

Identifier les composants • Identificar los componentes

- a - Solar panel / Panneau solaire / Painel solar
- b - Panel carry handle / Poignée de transport du panneau / Alça de transporte do painel
- c - ON/OFF switch / Bouton ON/OFF / Interruptor ON/OFF
- d - Panel support / Support du panneau / Suporte do painel
- e - Piston rod & yoke / Tige du piston & bielle / Pistão e cabeçote
- f - Pump chamber / Corps de la pompe / Câmara de bombeamento
- g - Inlet / Aspiration / Entrada
- h - Outlet / Refoulement / Saída
- i - Flywheel / Volant / Volante
- j - Motor / Moteur / Motor
- k - Motor Mount / Support du moteur / Suporte do motor

1

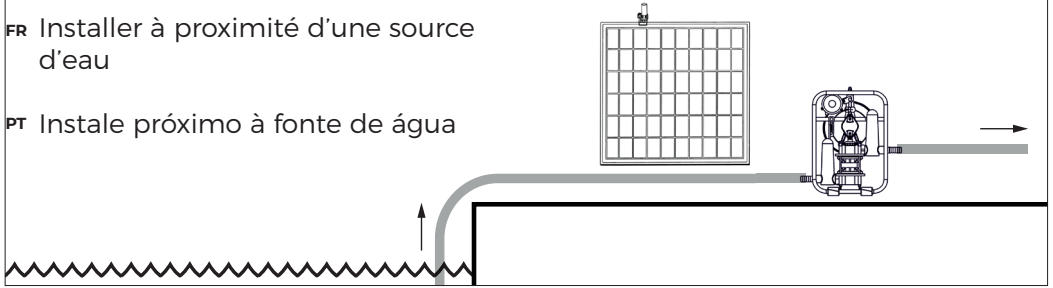
# Identify installation location

Identifier l'emplacement de l'installation •  
Identifique o local de instalação

EN Install near water source

FR Installer à proximité d'une source d'eau

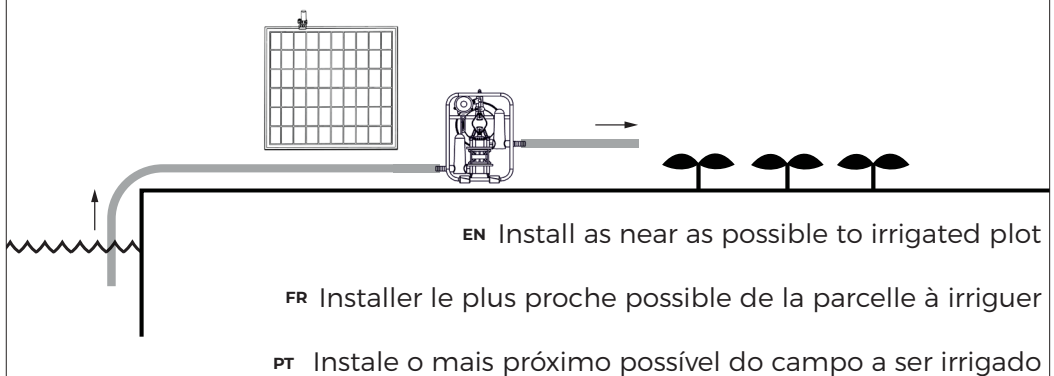
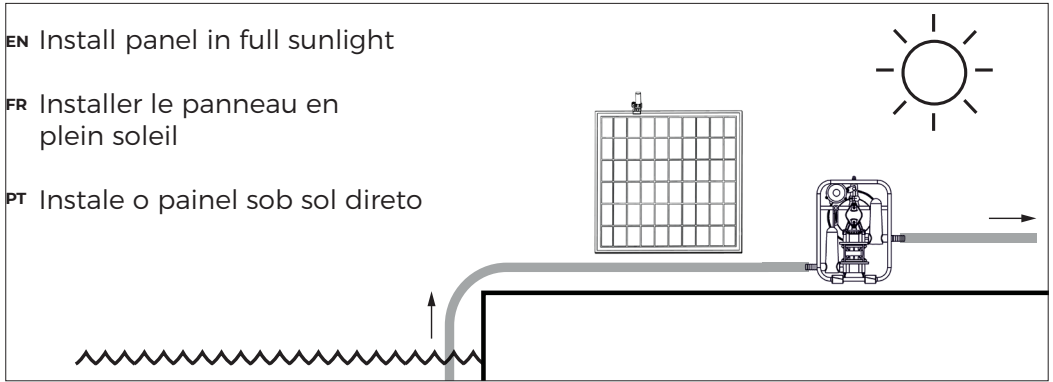
PT Instale próximo à fonte de água



EN Install panel in full sunlight

FR Installer le panneau en plein soleil

PT Instale o painel sob sol direto



EN Install as near as possible to irrigated plot

FR Installer le plus proche possible de la parcelle à irriguer

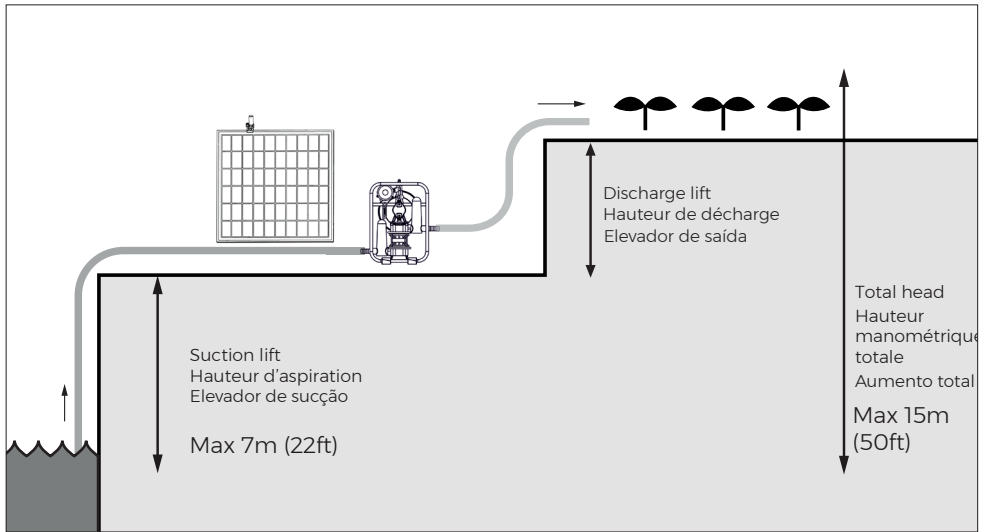
PT Instale o mais próximo possível do campo a ser irrigado

## 2

# Calculate total head

Calculer la hauteur monométrique totale •

Calcular altura total



<sup>EN</sup> Calculate the total head that the pump see when it lifts the water.

Total head = suction lift + discharge lift + pressure from hose pipe/restrictions/sprinklers

<sup>FR</sup> Calculez la hauteur monométrique totale que la pompe voit lorsqu'elle soulève l'eau.

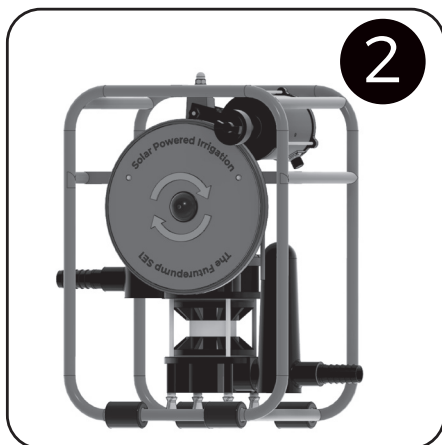
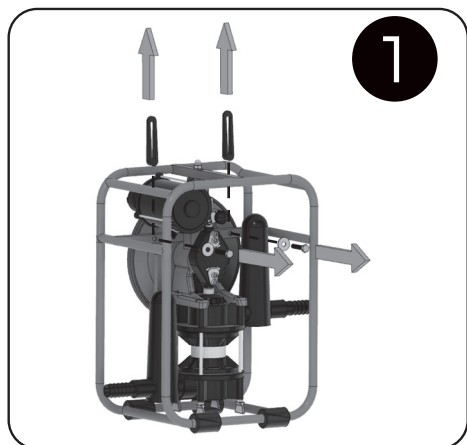
Hauteur monométrique totale = hauteur d'aspiration + hauteur d'décharge + pression du tuyau/restrictions/gicleurs

<sup>PT</sup> Meça a elevação total que a bomba precisará succionar a água.

Elevação total = altura de sucção + altura de saída + pressão do cano da mangueira/restrições/sprinklers

# 3 Unpack Pump

Déballez la pompe • Tire a bomba da embalagem



- EN
1. Remove the black flywheel locks by unscrewing the bolts.
  2. Rotate the flywheel clockwise by hand. This is to check that the motor pulley is straight and touching the flywheel and that the wheel can move freely.

- FR
1. Retirer les fixations noires du volant en dévissant les vis.
  2. Tournez le volant dans le sens des aiguilles d'une montre à la main. Vérifiez que le poulie touche le volant, qu'il est droit et que le volant peut tourner librement.

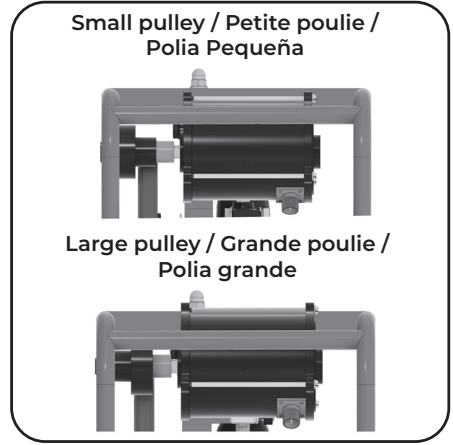
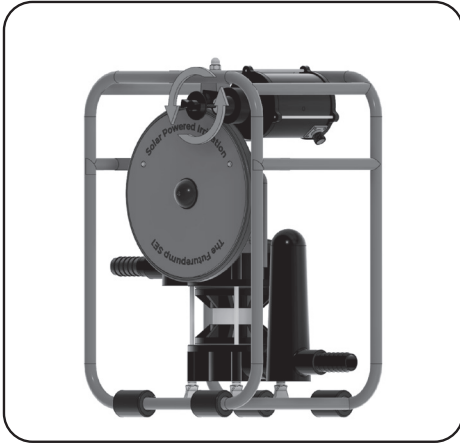
- PT
1. Remova as travas pretas do volante desaparafusando os parafusos.
  2. Gire o volante no sentido horário com as mãos. Verifique que a polia está tocando o volante em ângulo reto e que a roda pode se mover livremente.



# 4

## Check pulley

Vérifier la poulie • Verifique a polia



<sup>EN</sup> The pulley has two settings. Select the correct one, based on the total pressure to the pump and the radiation available.

<sup>FR</sup> La poulie a deux réglages. Sélectionnez la bonne marche, en fonction de la pression totale vers la pompe et du rayonnement disponible pendant le pompage.

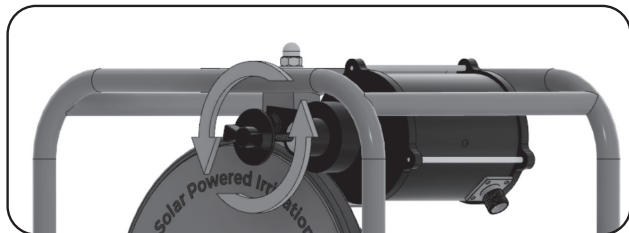
<sup>PT</sup> A polia possui duas configurações. Selecione a configuração correta a partir das medidas de elevação que você tirou anteriormente.

Total head (m) / manométrique totale(m) / elevação total(m)	Pulley size / Taille de poulie / Tamanho da polia
0-6m	Large pulley / Grande poulie / Polia grande
6-15m	Small pulley / Petite poulie / Polia Pequeña

# Check pulley continued

Vérifier la poulie a continué ●

Continuação da verificação da polia



EN To adjust the pulley, unscrew the front knob on the motor shaft, remove the pulley from the motor and turn the pulley around.

Re-mount the pulley onto the motor shaft and replace the front knob.

---

FR Pour régler la poulie, dévissez le bouton avant de l'arbre du moteur, retirez la poulie du moteur et faites-la tourner.

Remontez la poulie sur l'arbre du moteur et replacez le bouton avant.

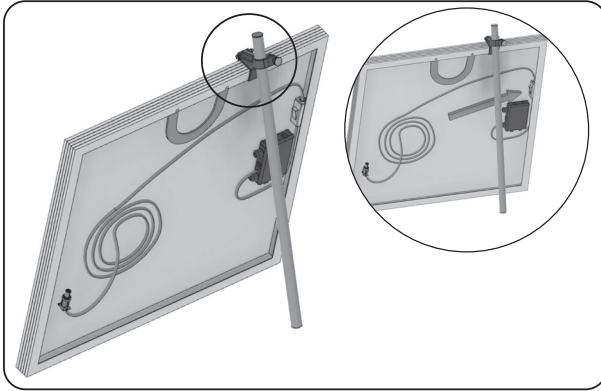
---

PT Ajuste a polia, remova os parafusos do puxador na haste do motor, remova a polia do motor e inverta a polia.

Re-acople a polia na haste do motor e coloque o puxador de volta.

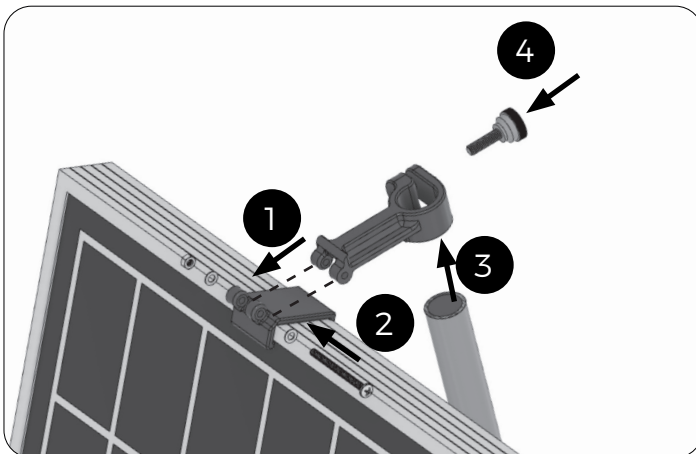
# 5 Set up panel

Installez le panneau • Montagem do painel



EN Unpack panel - you will find a panel, panel stand and panel stand clamp in the box.

1. Place the panel stand clamp into the matching hinge connection on the panel
2. Screw in the bolt and nut to secure
3. Insert the prop bar into panel stand clamp
4. Adjust the angle of panel towards the sun and tighten the knob to secure it.



## 5 Set up panel

Installez le panneau • Montagem do painel

<sup>FR</sup> Déballez le panneau - vous trouverez un panneau, un support de panneau et une pince de support de panneau dans la boîte.

1. Placez la pince du support de panneau dans la connexion de charnière correspondante sur le panneau
2. Visser le boulon et l'écrou pour fixer
3. Insérez la barre d'appui dans la pince du support de panneau
4. Ajustez l'angle du panneau vers le soleil et serrez le bouton pour le fixer.

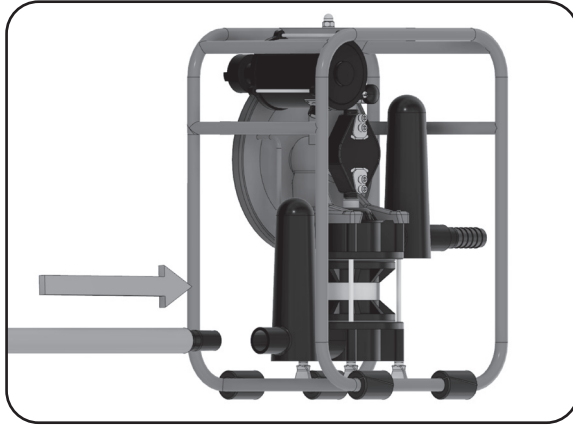
---

<sup>PT</sup> Desembale o painel - você encontrará um painel, suporte de painel e braçadeira de suporte de painel na caixa.

1. Coloque a braçadeira do suporte do painel na conexão da dobradiça correspondente no painel
2. Aperte o parafuso e a porca para fixar
3. Insira a barra de suporte na braçadeira do suporte do painel
4. Ajuste o ângulo do painel em direção ao sol e aperte o botão para fixá-lo.

## ⑥ Connect inlet hose

Connectez le tuyau d'arrivée •  
Conecte a mangueira de entrada



EN Connect the inlet hose to the pump inlet (the lower hose nipple).

The recommended hose size is 1" (25mm) or larger.

---

FR Connectez le tuyau d'aspiration à la prise d'entrée de la pompe (embout de tuyau inférieur).

Le diamètre de tuyau recommandé est de 25 mm (1") ou plus grand.

---

PT Conecte a mangueira de entrada ao lado de entrada da bomba (o bocal da mangueira inferior).

O tamanho recomendado da mangueira é de 1" (25mm) ou maior.

Note

# Using the tapered hose nipple

Embout conique du tuyau •

Utilizando a entrada de mangueira de rosquear



EN Attach the hose to the pump by pushing it into the air vessel and turning it one way until it is secure.

To remove, twist the hose nipple in the opposite direction to insertion then pull.

---

FR Connectez le tuyau à la pompe en le poussant dans la vaisseau d'air et en le tournant dans un sens jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.

Pour le retirer, tourner l'embout du tuyau dans le sens opposé. à l'insertion puis tirer.

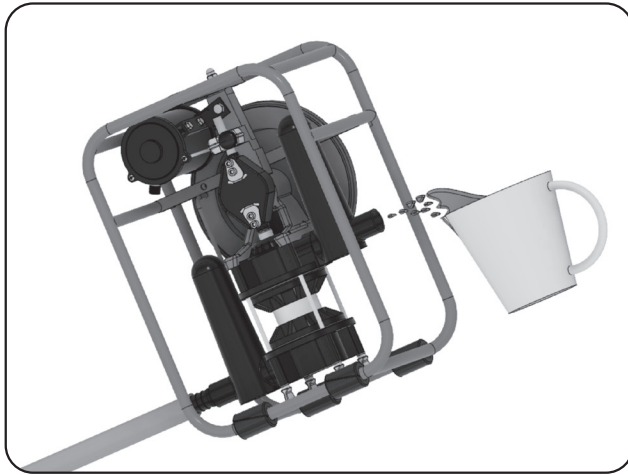
---

PT Anexe a mangueira à bomba pressionando-a contra a câmara de ar e girando-a até que esteja presa.

Para remover, gire o bico da mangueira na direção oposta e puxe.

# 7 Prime pump

Amorcer la pompe • Encher a bomba



---

<sup>EN</sup> Fill the pump chamber with water by pouring a cup full of water into the upper air vessel.

---

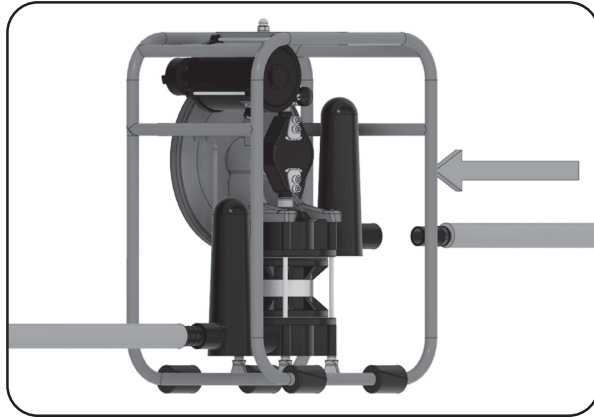
<sup>FR</sup> Remplissez la chambre de la pompe avec de l'eau en versant une tasse pleine d'eau dans le récipient à air supérieur.

---

<sup>PT</sup> Encha a câmara da bomba com água despejando um copo cheio de água no recipiente de ar superior.

# 8 Connect outlet hose

Connectez le tuyau refoulement •  
Conecte a mangueira de saída



<sup>EN</sup> Connect the outlet hose to the tapered hose nipple. Then attach the hose to the pump outlet (the upper hose nipple).

The recommended hose size is 1" (25mm) or larger.

---

<sup>FR</sup> Connectez le tuyau refoulement à l'embout conique du tuyau. Ensuite, fixer le tuyau sur le côté refoulement de la pompe (embout de tuyau supérieur).

Le diamètre de tuyau recommandé est de 25 mm (1") ou plus grand.

---

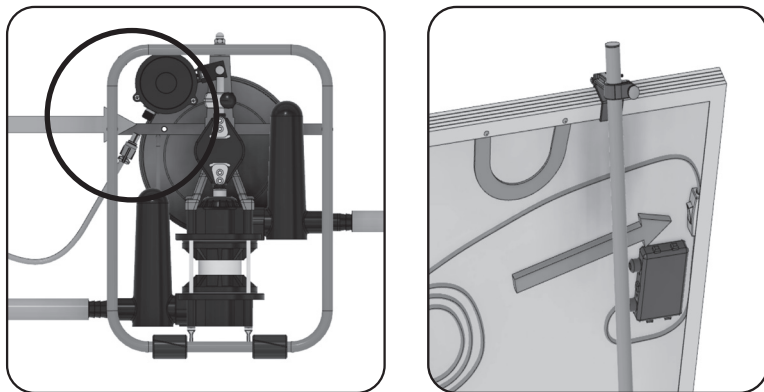
<sup>PT</sup> Conecte a mangueira de saída à abertura da mangueira com rosca. Então, conecte a mangueira ao lado da saída da bomba.

O tamanho recomendado da mangueira é de 1" (25 mm) ou maior.



## 9 Plug in panel & turn on

Branchez le panneau et allumez •  
Conecte o painel e ligue



EN Plug the panel into the motor, ensuring plug grooves align.

Flip the switch on the solar panel to the “ON” position and start pumping water!

FR Brancher le panneau au moteur, en veillant à ce que les rainures des prises soient alignées.

Placer l'interrupteur du panneau solaire sur la position “ON” et commencez à pomper de l'eau !

PT Conecte o painel na entrada do quadro de força, certificando-se de que os conectores estão.

Coloque o botão na posição “ligado” e comece a bombear água!



# Optimum hose sizes

Diamètres optimaux des tuyaux •

Tamanhos ideais de mangueira

Total head (m) / Hauteur totale (m) / Elevação total (m)	0 - 5	5 - 15
Maximum output (l/hr) / Débit maximale (l/hr) / Saída máxima (l/hr)	1600 - 1100	1100 - 700



Hosepipe diameter (inches) / Diamètre du tuyau (pouces) / Diâmetro da mangueira (polegadas)		Physical head (m) / Ascenseur physique (m) / Elevação física (m)					
		1-3	3-6	6-9	10-12	12-14	15
Hosepipe length (m) / Longueur du tuyau (m) / Comprimento da mangueira (m)	15	1.25	1.25	1	1	1	1
	30	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25
	60	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25
	120	1.5	1.5	1.25	1.25	1.25	-
	200	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	-
	300	2	2	2	2	2	-
	500	2	2	2	2	-	-

Hosepipe diameter (inches) / Diamètre du tuyau (pouces) / Diâmetro da mangueira (polegadas)		Physical head (m) / Ascenseur physique (m) / Elevação física (m)					
		1-3	3-6	6-9	10-12	12-14	15
Hosepipe length (m) / Longueur du tuyau (m) / Comprimento da mangueira (m)	15	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75
	30	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75
	60	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75
	120	1	1	0.75	0.75	0.75	-
	200	1	1	1	1	1	-
	300	1	1	1	1	1.25	-
	500	1.25	1.25	1.25	1.25	-	-

# Registering your warranty

Enregistrement de votre garantie • Registro de su garantía

<sup>EN</sup> To register your warranty is easy:

1. **Log on to [warranty.futurepump.com](http://warranty.futurepump.com)**
2. **Enter your pump serial number and your details**
3. **Click register**

You will now receive 10 years warranty on all spare parts and labour. If you have a problem with your pump, please contact your distributor or visit **[support.futurepump.com](http://support.futurepump.com)**

<sup>FR</sup> Pour remplir votre garantie, c'est facile:

1. **Connectez-vous à [warranty.futurepump.com](http://warranty.futurepump.com)**
2. **Entrez le numéro de série et vos coordonnées**
3. **Cliquez sur enregistré**

Vous recevrez maintenant une garantie de 10 ans sur toutes les pièces de rechange et la main d'œuvre. Si vous avez un problème avec votre pompe contactez votre distributeur ou visiter **[support.futurepump.com](http://support.futurepump.com)**

<sup>PT</sup> É fácil registrar a sua garantia:

1. **Conecte-se ao site [warranty.futurepump.com](http://warranty.futurepump.com)**
2. **Insira o número de série da sua bomba e as suas informações pessoais**
3. **Clique em registrar**

Agora você receberá 10 anos de garantia em todas as peças de reposição e trabalho. Se você tiver um problema com sua bomba, entre em contato com seu distribuidor ou visite **[support.futurepump.com](http://support.futurepump.com)**

# What will void the warranty?

Qu'est-ce qui annule la garantie? • ¿Qué anulará la garantía?

**EN** Normal rates for repairs will be charged when the warranty is voided due to unauthorised modifications to the pump, or use of the solar panel for applications other than with the supplied water pump.

Exclusions - This limited warranty does not cover:

1. Materials, supplies or accessories not manufactured or supplied by Futurepump Ltd;
2. Futurepump equipment that has been modified without prior approval;
3. Repairs performed by personnel not authorized by Futurepump Ltd;
4. Damage resulting from use of equipment not supplied by Futurepump Ltd;
5. Acts of God;
6. Incidental or consequential damages, such as breaking the solar panel or pump through impact

**FR** Les frais normaux de réparation seront facturés lorsque la garantie est annulée en raison de modifications non autorisées de la pompe ou de l'utilisation du panneau solaire pour des applications autres que celles fournies par la pompe.

Exclusions - Cette garantie limitée ne couvre pas:

1. Matériaux, fournitures, ou accessoires non fabriqués ou fournis par Futurepump Ltd;
2. Equipement Futurepump modifié sans approbation préalable;
3. Réparations effectuées par du personnel non autorisé par Futurepump Ltd;
4. Les dommages résultant de l'utilisation d'équipements non fournis par Futurepump Ltd;
5. Evènements de force majeure;
6. Dommages indirects ou consécutifs, tels que la rupture du panneau solaire ou de la pompe en raison d'un impact

**PT** Uma taxa normal de reparo será cobrada quando a garantia for violada por modificações não-autorizadas à bomba, ou pelo uso dos painéis solares para fins diferentes daqueles utilizados com a bomba de água fornecida.

**Exclusões – Esta garantia limitada não cobre:**

1. Materiais, suprimentos ou acessórios que não forem fabricados ou fornecidos pela Futurepump Ltd;
2. Equipamento Futurepump modificado sem aprovação prévia;
3. Reparos realizados por pessoas não-autorizadas pela Futurepump Ltd;
4. Danos resultantes da utilização de equipamentos não fornecidos pela Futurepump Ltd;
5. Força-Maior;
6. Danos incidentais ou consequentes, como quebrar o painel solar ou a bomba com um impacto

# How to keep your pump working efficiently



Avoid extreme backpressure on the pump: optimal hose size is 1-inch or greater, avoid kinks in the pipe, if using sprinklers connect 2 or 3.



Do not leave the pump outside in the elements - when not in use store it inside or cover it.



Do not try to power the pump with anything but the panels provided.

## Preventative maintenance



Keep the solar panels clean.



Ensure the motor remains aligned on the flywheel.



Take good care of your inlet hose - any leaks will impact the efficiency of the pump.



When the flywheel belt is worn down, replace it with one from your spares kit.

# Comment faire fonctionner votre pompe efficacement



Évitez une perte de charge extrême sur la pompe : la taille optimale du tuyau est de 2,5 cm ou plus, évitez de plier le tuyau, si vous utilisez des arroseurs, branchez-en 2 ou 3.



Ne laissez pas la pompe aux intempéries - si vous ne l'utilisez pas, stockez-la à l'intérieur ou recouvrez-la.



N'essayez pas d'alimenter la pompe avec autre chose que les panneaux fournis.

## Entretien préventif



Gardez les panneaux solaires propres



Assurez-vous que le moteur reste aligné avec le volant.



Prenez bien soin de votre tuyau d'aspiration d'eau - toute fuite aura une incidence sur l'efficacité de la pompe.



Lorsque la courroie du volant est usée, remplacez-la par une de votre jeu de remplacement.

# Cómo hacer que su bomba funcione eficientemente



Evite pressão de retorno extrema na bomba: o tamanho ideal de mangueira é maior que 1 polegada, evite torções nos canos, e se estiver utilizando sprinklers, conecte no máximo 2 o 3.



Não deixe a bomba exposta ao clima – quando não estiver usando-a, guarde-a em um lugar seguro ou cubra-a



Não tente ligar a bomba com nenhuma fonte de energia que não os painéis fornecidos.

## Mantenimiento preventivo



Mantenha os painéis solares limpos.



Certifique-se de que o motor está alinhado ao volante.



Cuide bem da sua mangueira de entrada – qualquer vazamento irá impactar a eficiência da bomba.



Quando a correia do volante estiver gasta, substitua-a por uma das reposições enviadas.

**Have you registered your warranty?  
Visit [warranty.futurepump.com](http://warranty.futurepump.com) to register for  
your 10 year warranty**

Problem with your pump? Please reach out to  
the shop where you purchased your pump or visit  
**[support.futurepump.com](http://support.futurepump.com)**



**Avez-vous rempli votre garantie ?  
Visitez [warranty.futurepump.com](http://warranty.futurepump.com) pour vous inscrire  
à votre garantie de 10 ans**

Un problème avec votre pompe? Contactez le  
magasin où vous avez acheté votre pompe ou visitez  
le site **[support.futurepump.com](http://support.futurepump.com)**



**Você registrou a sua garantia?  
Visite [warranty.futurepump.com](http://warranty.futurepump.com) para registrar sua  
garantia de 10 anos**

Problemas com a sua bomba? Entre em contato com  
a loja onde você a comprou ou visite  
**[support.futurepump.com](http://support.futurepump.com)**